



Slovenské zvesti

Slowakische Nachrichten *** Notices Slovaques ***Notizie Slovacche

48. ročník

ISSN 1017-3447

Číslo 1

www.slovenskezvesti.ch

FEBRUÁR 2017

zsvs@zdruzenie.ch

Vydáva Zdrúženie Slovákov vo Švajčiarsku/ Vereinigung der Slowaken in der Schweiz

Association des Slovaques en Suisse /Associazione degli Slovacchi in Svizzera /Association of Slovaks in Switzerland

Pozvánka

na riadne volebné Generálne zhromaždenie
po 48. období činnosti
Zdrúženia Slovákov vo Švajčiarsku

Dňa: 25. marca 2017 (sobota) o 14.00 hod.

**Miesto: Zürich-Oerlikon, na poschodí v budove školy
Im Birch, Margrit-Rainer-Str. 5**

Program:

1. Otvorenie GZ a schválenie programu
2. Schválenie zápisu z GZ zo dňa 9. apríla 2016 v Zürichu (uverejnený v SZ 2/2016)
3. Správa: - o činnosti ZSvŠ
- o hospodárení ZSvŠ
- Kontrolnej a revíznej komisie
4. Rozprava k predneseným správam, schválenie správ, udelenie absolútoría
5. Prestávka
6. Návrh nových stanov - diskusia a hlasovanie
7. Voľby: - Prechodnej správy a Kontrolnej komisie
- predsedu, členov výboru a náhradníka
- predsedu, člena a náhradného člena Kontrolnej a zmierovacej komisie
8. Návrh programu a rozpočtu na nasledujúce obdobie
9. Diskusia

Podľa stanov majú všetci riadni, čestní a podporujúci členovia právo podávať návrhy a hlasovať na Generálnom zhromaždení, ak majú vyrovnané členské príspevky do jeho začiatku.

Zápis z ostatného GZ ako i Účtovná kniha ZSvŠ za 48. obdobie budú pripravené k nahliadnutiu v čase 13.30 - 13.50 hod. v miestnosti konania GZ.

Všetkých členov a priaznivcov Zdrúženia pozýva

za výbor ZSvŠ

Monika Švajlenová



**A TAKTO SME OSLÁVILI
FAŠIANGY V ZÜRICHU...**

(viac sa dočítate na str. 4-5)



Správa o činnosti Združenia Slovákov vo Švajčiarsku v 48. období /2016-2017/

9. marec 2016 - **Stretnutie s predsedom ÚSZZ J. Varšom v Zürichu** - zástupkyne Slovenskej školy a škôlky v Zürichu a ZSvŠ bližšie predstavili novému predsedovi ÚSZZ činnosť oboch subjektov.

9. apríl 2016 - riadne **Generálne zhromaždenie ZSvŠ** v Zürichu.

28. máj 2016 - 5. ročník **Športového MDD** v Zürichu s rekordnou účasťou 79 detí za sprievodu rodičov, ušov a tiet... Aj tohto roku boli víťazi odmenení cenami a porazení utešení sladkosťami.

4. jún 2016 - tradičné **stretnutie na chate pri Lausanne** zorganizoval p. Peter Stanko so svojimi priateľmi. Zúčastnilo sa ho asi 50 krajanov.

5. jún 2016 - **Deň rodiny 2016 v Berne** zorganizovala pod záštitou ZSvŠ pani Monika Kováčová. Vešelé odopoludnie strávilo vyše 30 detí s rodičmi v malebnej prírode v Elfenau.

21. október 2016 - **stretnutia krajanov s prezidentom SR Andrejom Kiskom** sa v priestoroch Cercle de la Grande Sociéte de Berne zúčastnili aj zástupcovia ZSvŠ a Slovenskej školy a škôlky v Zürichu.

23. november 2016 - **otvorenie Slovenskej školy a škôlky v Berne** - pre našich najmenších z okolia Bernu sa podarilo z iniciatívy pani Moniky Kováčovej a za podpory z Zürichu od pani Moniky Marekovej otvoriť prvé triedy.

22. január 2017 - **apéro ku Dňu slovenskej štátnosti** sa pri príležitosti 24. výročia uskutočnilo v sále farského domu Liebfrauen v Zürichu. Prítomným sa prihovoriť predstaviteľ generácie zakladateľov ZSvŠ a SKM pán Aristid Zelenay.

4. február 2017 - **Fašiangová sobota s detským karnevalom** v kultúrnom dome Buchegg Zürich. V sprievode rodičov sa detského karnevalu zúčastnilo vyše 70 detí. O večernú zábavu sa postarala cimbalová ľudová hudba Maroša Mikuša, Ľudovka.sk. Počas večera sa predstavil aj tanečný pár Anička a Michal s tanečnou školou ľudových tancov.

V 4 číslach **spolkového bulletinu Slovenské zvesti v roku 2016** sme o vymenovaných podujatiach priniesli krátku správu. Každé číslo SZ je prístupné na našej **internetovej stránke www.slovenskezvesti.ch**, na ktorej sú vždy včas zverejnené informácie o našich podujatiach alebo oznamy o iných zaujímavých akciách, na ktoré nás upozornia naši partneri.

V novembri 2016 sme presťahovali archív ZSvŠ do menších, finančne menej nákladných priestorov na okraji Zürichu. Veľkú časť historických výtlačkov rôznych periodík a literatúry sme darovali na študijné účely ÚPN v Bratislave.

Členovia výboru ZSvŠ v priebehu 48. obdobia okrem organizácie vyššie uvedených podujatí zabezpečili spracovanie administratívnych záležitostí spojených s chodom spolku.

Všetkým členom ZSvŠ, dobrovoľným pomocníkom a návštevníkom našich aktivít ďakujeme za ich podporu a záujem o našu činnosť. Radi Vás privítame na našich budúcich podujatiach.

Za výbor ZSvŠ M. Švajlenová

Všetky informácie o pripravovaných podujatiach ZSvŠ nájdete aj na našej internetovej stránke www.slovenskezvesti.ch

Príspevok na podporu Združenia Slovákov vo Švajčiarsku, vydávanie Slovenských zvestí a vyrovnanie členských príspevkov

Vážení členovia ZSvŠ, milí čitatelia Slovenských zvestí!

Priloženou platobnou zloženkou Vás prosíme o finančnú podporu na činnosť Združenia, vydávanie nášho spolkového bulletinu „Slovenské zvesti“, prípadne vyrovnanie Vašich členských príspevkov (účel platby vyznačte prosíme na zložienke).

Pre tých, ktorí čítajú SZ v elektronickej podobe, sú pre platbu potrebné nasledovné údaje:

Vereinigung der Slowaken in der Schweiz

8000 Zürich

Postkonto: 80-22363-1

IBAN: CH45 0900 0000 8002 2363 1

Za Vaše príspevky a podporu vopred ďakujeme ☺

Zastúpenie SR na Svetovom ekonomickom fóre v Davose



Minister zahraničných vecí a európskych záležitostí SR Miroslav Lajčák sa v dňoch 18. - 20. januára 2017 zúčastnil 47. ročníka Svetového ekonomického fóra v Davose. Tohtoročného výročného zasadnutia sa zúčastnil rekordný počet vyše 3000 účastníkov z viac ako 70 krajín sveta, pričom účastníci podujatia sa považujú za tzv. svetovú politickú, hospodársku a spoločenskú elitu, za najvplyvnejších ľudí na svete.

Minister M. Lajčák bol aktívnym účastníkom troch diskusných podujatí WEF venovaných budúcnosti EÚ po Brexite a nadchádzajúcich voľbách vo Francúzsku a Nemecku, medzinárodnej pozícii Ruska v kontexte aktuálneho politického a ekonomického vývoja v krajine a bezpečnostným aspektom vývoja v Európe. Zúčastnil sa, tiež, diskusie zameranej na tému medzinárodnej bezpečnosti v roku 2017, ktorej cieľom bolo pomenovať hlavné aktuálne bezpečnostné hrozby a dať odpoveď na otázku, čo môžu globálni aktéri urobiť pre stabilizáciu medzinárodného bezpečnostného systému. (Veľ.)



Fašiangy v Zürichu 2017

Milí priatelia, milé deti, milí rodičia!

Na tohoročných Fašiangoch, ktoré sme odštartovali detským karnevalom, nás opäť nesmierne potešil veľký počet návštevníkov.



Bolo úžasné vidieť toľko milých, usmievaných tváričiek detí a o to viac nádherných kostýmov. Kreativita ani tento rok nemala hraníc

...

O osobitné spestrenie karnevalu sa postaral Šašo Jarko, ktorý medzi nás pricestoval až zo Slovenska. S ním si deti (a niekedy aj rodičia) zasúťažili, zatancovali a aj sa spoločne dobre zasmiali.

Touto cestou ešte raz srdečne ďakujeme Šašovi Jarkovi, že medzi nás prišiel, a želáme mu i naďalej veľa úspechov v jeho práci pre radosť a potešenie detí. Veríme, že sa všetkým karneval páčil a že prídu medzi nás aj nabudúce!



Večerný program otvorila cimbalová kapela Ľudovka.sk z Bratislavy pod vedením Maroša Mikuša. Chalani fungujú spoločne už viac ako 10 rokov. Začínali ako hudba folklórneho súboru Ekonóm v Bratislave. Precestovali mnoho krajín od Austrálie, cez Kanadu a Rusko... a vlni sa predstavili prvýkrát aj u nás v Zürichu. Nesklamali ani tento rok. Postarali sa o skvelú zábavu.

Fašiangový večer nám tento rok obohatili „Školou tanca“ Anna a Michal Dudášovci, manželský tanečný pár. Tancu sa venujú od detstva. Skôr, ako nás vyzvali do „Školy tanca“ a my sme sa spolu s nimi mohli priučiť niektorým zaujímavým tanečným krokom z regiónu Orava, predviedli nám krátku ukážku tzv. „rozkazovačiek z Podpoľania“, rodného regiónu Aničky. Obaja precestovali s tancom a spevom Slovensko i celý svet a potešilo nás, že tentokrát ich táto krásna záľuba priviedla k nám do Zürichu. Michal pôsobí ako tanečný pedagóg na Katedre tanečnej tvorby VŠMU v Bratislave a spolu s manželkou tvoria sólový pár Umeleckého súboru Lúčnica. *“Sme veľmi potešení tým, že sme mohli spoznať komunitu Slovákov v Zürichu. Sú to veľmi srdeční a príjemní ľudia a veríme, že toto stretnutie nebolo posledné. Našli sme si nových, veľmi dobrých priateľov,”* povedali Anička a Michal.



Dobrá nálada a vždy plný tanečný parket boli dôkazom, že sa fašiangy v Zürichu vydarili, a aj touto cestou sa chceme cimbalovej kapele Ľudovka.sk a Aničke s Michalom srdečne poďakovať. Prežili sme s nimi veselý a príjemný večer.

V závere programu sme potešili niekoľkých prítomných, ktorí si od nás odniesli výhernú cenu z tomboly.



Stanica prvej pomoci so šarmantnými sestričkami sa nepretržite starala o uhasenie hladu a smádu všetkých hostí, a tak dúfame, že nikto neodišiel domov ani hladný, ani smädný.



Obrovské ĎAKUJEM patrí aj celému tímu ZSvŠ a všetkým našim pomocníkom. Osobitné poďakovanie patrí šikovným kuchárkam a kuchárom za lahodné šišky, ktoré boli už behom detského karnevalu všetky vypredané a za chutnú hlavnú večeru.

Za organizáciou jednej fašiangovej soboty sa skrýva veľmi veľa práce a my sa nesmierne tešíme, že sme aj tentokrát spoločne perfektne zvládli naše podujatie. Boli ste úžasní.

V mene ZSvŠ
Renátka Muchová

Ako ten čas beží...



V nedeľu 22. januára 2017 sme pozdvihli čaše a pripomenuli si už 24. výročie vzniku samostatného slovenského štátu na tradičnom prípitku slovenského spoločenstva v Zürichu pri káve po sv. omši v spoločenských priestoroch farského strediska Liebfrauen. Prítomných pozdravila a privítala predsedníčka Združenia Slovákov vo Švajčiarsku pani Monika Švajlenová a o niekoľko slov k tomuto výročiu

čiu požiadala jedného zo seniorov slovenského spoločenstva vo Švajčiarsku pána Zelenaya.

Pán Zelenay sa poďakoval za možnosť podeliť sa s nastupujúcimi generáciami so skúsenosťami a poznatkami, ktoré predchádzajúce generácie vo Švajčiarsku získali: „V roku 1968 nebolo vo Švajčiarsku viac ako 20 osôb slovenského pôvodu. Boli sme priekopníkmi v pre nás novej, neznámej krajine, v ktorej panovali iné zvyky ako na Slovensku.“

Jedným z prvých, ale nie práve najpovzbudzujúcejším poznatkom bolo, že my ako Slováci vlastne pre tento svet nejestvujeme, lebo nemáme vlastný štát: Pripájajú nás k rôznym cudzím spoločenstvám alebo sa iba nechápavo čudujú, že aj také čudo ako Slováci vôbec jestvuje na tomto svete. Pretože už v prvých vlnách novoprichádzajúcich Slovákov bolo dosť Slovákov presvedčených, že vlastný, samostatný štát je najlepšou formou spolužitia, bolo nám jasné, čo je našou úlohou popri starosti o zabezpečenie vlastných rodín. Príkladom nám boli obyvatelia troch stredošvajčiarskych dolín, ktorí sa pred viac ako sedemsto rokmi dohodli – prisahali –, že nebudú trpieť cudzích pánov ani cudzích sudcov a v prípade ohrozenia niektorého z nich prídu si bezodkladne a na vlastné náklady všetci na pomoc.

Pretože ani v tejto krajine nelietajú pečené holuby ani manna nepadá z neba, navykli sme si spoliehať sa na svojpomoc, že máme iba to, čo si urobíme sami, ako využijeme príležitosti, ktoré slobodná a demokratická krajina poskytuje všetkým svojim obyvateľom, teda aj nám. A táto zásada platí až doteraz. Svedectvom toho je možnosť stretávať sa, tak ako sa to práve deje. Nikto nás nenúti prísť sem, nikto nás neobsluhuje, musíme si urobiť všetko sami. Ani slovenskú katolícku misiu v Zürichu nám nikto z domácich nenanútil. Museli sme presvedčiť miestne príslušné inštalácie, že ju potrebujeme. Aj v minulosti sme stáli tvárou v tvár pokusom zrušiť ju ako už nepotrebnú a nemôžeme vylúčiť, že nebudete v budúcnosti vystavení podobným pokusom či snahám o reorganizáciu.

Chceme Vám odovzdať naše skúsenosti, aby ste nemuseli v budúcnosti objavovať Ameriku. Záleží iba na Vás, či a ako využijete túto ponuku.

A napokon: nezabúdajte, že Slovensko je krajina Vašich predkov, že sme dedičmi predchádzajúcich generácií, že máme spoločnú krv s jej obyvateľmi a morálnu povinnosť zveľaďovať ju.”

Štátnou hymnou a prípitkom na dlhé trvanie Slovenskej republiky v pokoji a blahobyte sa posedenie skončilo.



Mikuláš v Slovenskej škole a škôlke

Deti v Slovenskej škole a škôlke v Zürichu boli aj počas roka 2016 usilovné a dobré. Mikuláš na ne nezabudol a prišiel ich odmeniť sladkými balíčkami. Navštívil školu a škôlku vo Wiedikone a Wallisellen, kde ho deti aj pani učiteľky srdečne privítali. Vo Wiedikone deti zaspievali Mikulášovi dve pesničky, škôlkari mu k tomu aj zatancovali a školáci sa pochváľili dobrým skutkom, ktorý spravili počas uplynulého roka a Mikulášovi ho symbolicky venovali ako obrázok.



Dozvedeli sme sa tak, že deti doma pomáhajú rodičom upratovať či vyberať poštu, pomáhajú spolužiakom s učením, zbierajú smeti v okolí školy a niekedy dokonca požičiavajú hračky mladším súrodencom! Deti vo Wallisellen si vyzdobili triedu vlastnoručne vyrobenými mikulášskymi čizmickami a pre vzácneho hosta si pripravili pesničku, ktorú mu nielen zaspievali, ale aj zahrali na hudobných nástrojoch. Držme deťom, ale aj všetkým dospelým palce, aby sa nám aj v roku 2017 darilo robiť dobré skutky, za ktoré nás Mikuláš bude môcť opäť odmeniť! (EP)

Vedeli ste, že...

(Niektorí zo slovenských vynálezcov a priekopníkov vedy)

Jozef Murgas
vynálezca bezdrôtového telegrafovania
* 17.2.1864 Tajov – † 11.5.1929 Wilkes-Barre, USA
V roku 1888 bol vysvätený za kňaza a ako kaplán pôsobil v Dubovej, Slovenskej Lupči a v Chrenovci. Nepochopením a rastúcim prenasledovaním jeho práce na poli experimentálnej fyziky sa rozhodol opustiť vlasť a odišiel do Ameriky. Dňa 2. Októbra 1903 podal žiadosť o nový patent, ktorý sa týkal dvoch vynálezov – aparátu na bezdrôtové telegrafovanie a prenos bezdrôtovým telegramom. Murgas ďalej vymašiel elektrický transformátor, zariadenie na výrobu elektromagnetických vln, spôsob a zariadenie na výrobu elektrických oscilácií zo striedavého prúdu a taktiež skonštruoval navigačnú rybársky prút.

Štefan Banič
vynálezca padáka
* 23.11.1870 Smolenice – † 2.1.1940 Smolenice
Vyučil sa za murára, ale keďže doma nenašiel prácu, odišiel v roku 1907 ako tiskár iných do USA. V roku 1912 sa stal svedkom tragickej leteckej nehody, a keďže nehoda ním veľmi otriasla, začal rozmyšľať, ako pomôcť letcom opustiť v nebezpečenstve neovládateľný stroj. Výsledkom jeho úvah bola padáková konštrukcia, ktorú postupne zhotovil za pomoci svojich priateľov. Dňa 3. júna 1914 Štefan Banič padák osobne vyskúšal pred zástupcami patentového úradu a letectva USA. Pred zrakmi stovák divákov zaskočil vo Washingtone zo strechy 15-poschodovej budovy. Udelili mu patent a vynález odkúpilo americké letectvo.

KALENDÁR**PLÁNOVANÝCH****PODUJATÍ**

25. marca 2017 – Volebné Generálne zhromaždenie ZSvŠ
14. mája 2017 – Púť Mariastein (SKM)
27. mája 2017 – Športový Deň detí
10. júna 2017 – Stretnutie Slovákov na chate v Lausanne
1. júla 2017 – Púť Reichenau (SKM)

Informácie o živote krajanov doma i vo svete nájdete na internetovej stránke Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí:

www.uszz.sk



Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí

Uzávierka budúceho čísla bude


11. júna 2017.

Radi uverejníme Vaše príspevky, ak ich zašlete

na našu e-mailovú adresu:

redakcia@zdruzenie.ch **Ďakujeme**

... NA ZÁVER NIEČO NA ZLEPŠENIE NÁLADY...

- **Turistický sprievodca zvolá:**
Keby prítomné dámy na chvíľu zmĺkli, počuli by sme mohutný zvuk vodopádu. 
- **Babka ochorie, a tak k nej zavolajú lekára.**
Keď odíde, babka pootvorí jedno oko a pýta sa:
 - *Kto to bol?*
 - **Lekár, babka, lekár.**
 - *Aha. Hneď sa mi zdalo, že na farára si moc dovoľuje.*
- **Vždy, keď ideme von s manželkou, držíme sa za ruky.**
Keď ju pustím, okamžite niečo nakupuje ...
- **Pane, vylezte už konečne z tej telefónnej búdky!**
Trčíte tam pol hodiny a ešte ste nepovedali ani slovo.
- Prepáčte! Telefonujem s manželkou.

Slovenská katolícka misia vo Švajčiarsku

Bohoslužobný poriadok – zmeny vyhradené, aktuálne informácie na www.skmisia.ch

Misionár:

O. Pavol Nizner SDB, Brauerstr. 99, 8004 Zürich, Tel/Fax: 044 241 50 22, misionar@skmisia.ch

Sväté omše:

Basel: o 17.30 hod. v kostole Allerheiligen na Neubadstr. 95, každú druhú a štvrtú nedeľu v mesiaci.

Možnosť prísť k sviatosti zmierenia už od 17. hod.

Bern: o 17.30 hod. v krypte farského kostola Dreifaltigkeitskirche, Taubenstr. 12, každú druhú a štvrtú sobotu v mesiaci.

Lausanne: o 10.00 hod. v Chapelle der Servan, 12 rue Eugène-Grasset, vždy prvú a tretiu nedeľu v mesiaci. Po sv. omši posedenie pri káve v neďalekej reštaurácii. Všetci sú srdečne vítaní.

Zürich: o 9.30 hod. v krypte kostola Liebfrauen, Weinbergstr. 34, každú nedeľu. Vchod pod vežou. Po sv. omši posedenie pri káve vo farskom dome. Všetci sú vítaní. Slovenská sv. omša každú stredu o 20.00 hod. na talianskej misii v Zürichu, Feldstr. 109, okrem školských letných prázdnin v kantóne ZH.

Slovenská sv. omša každý prvý piatok v mesiaci o 20.00 hod. v krypte kostola Liebfrauen.

Ženeva: o 16.30 hod. každú prvú a tretiu nedeľu v mesiaci v kostolíku St. Julien, 3, Rue Virginio Malnati, 1217 Meyrin 2.

Slovenské zvesti – Tlačový orgán Zdrúzenia Slovákov vo Švajčiarsku. Vychádza min. 4x za rok. Náklad 500 ks výtlačkov.

Vydavateľ: Zdrúzenie Slovákov vo Švajčiarsku. Zodpovedný redaktor a grafická úprava: Mgr. Eva Solmošiová.

Články podpísané menom alebo značkou autora nemusia bezpodmienečne vyjadrovať mienku vydavateľa.

Informácie o pripravovaných podujatiach ZSvŠ nájdete aj na našej internetovej stránke: www.slovenskezvesti.ch

Vereinigung der Slowaken in der Schweiz, 8000 Zürich,
Postkonto: 80-22363-1, IBAN: CH45 0900 0000 8002 2363 1

Zdrúzenie Slovákov vo Švajčiarsku

